



**POLITECNICO DI MILANO - DIPARTIMENTO DI ENERGETICA**  
**Laboratorio Misure Ricerche Termotecniche M.R.T.**

*Laboratorio abilitato ai sensi della direttiva 89/106/CE dal Ministero delle Attività produttive.*

*Laboratory according 89/106/CE Directive.*

*Laboratorio di riferimento conforme a EN 442/ Laboratoire de référence en conformité avec EN 442/ Reference*

*Laboratory according EN 442/ Referenz Prüflaboratorien nach EN 442/ Laboratorio de referencia prueban EN442*

Accreditamento n° / Rapport de controle No / Assessment report No / Beurteilungsbericht : N° 104

rilasciato da / établi par / issued by / ausgestellt von: **SIT** data / date / date / datum : **11 / 04 / 2002**

Indirizzo/ adresse/ address/ antragsteller/ direccion : **Piazza Leonardo da Vinci, 32 – 20133 Milano - ITALY**

International phone +39 02 2399 3834 or 3849 ; fax +39 02 2399 3863 or 3940 ; e-mail : **mrt @polimi.it**

**RISULTATI DI PROVA IN CONFORMITÀ ALLA NORMA EUROPEA EN 442/ RESULTATS D'ESSAIS SELON LA NORME EUROPEENNE EN 442/ TEST RESULTS ACCORDING THE EUROPEAN STANDARD EN 442/ PRÜFUNGEN NACH DER EUROPAISCHE NORM EN 442/ RESULTADOS DE LA PRUEBA QUE ACUERDAN EUROPEO EL ESTÁNDAR EN 442.**

- Potenza termica per modelli non provati di una gamma, ottenuta per interpolazione lineare / Puissance thermique pour les modèles non essayés d'une gamme calculée pour interpolation linéaire/ Thermal output of non tested models of a type calculated using linear interpolation/ Thermische Ausgabe der nicht geprüften Modelle einer Art errechnet mit linearer Interpolation/ La salida termal de modelos no probados de un tipo calculada con la interpolación linear.

n° : **ENE/MRT.ITPL.05011**

<b>Data / date / datum / Fecha:</b>	<b>28/11/2005</b>
<b>Richiedente/ Demandeur/ Applicant/ Antragsteller/ Peticionario :</b>	<b>IRSAP</b>
	<b>IRSAP via delle Industrie n. 211 45031 - Arquà Polesine (RO)</b>
<b>Marchio di fabbrica/ Appelation commerciale du constructeur/ Manufacturer trademark/ Handelsbezeichnung des Herstellers :</b>	<b>IRSAP</b>
<b>Gamma / Gamme / Type / Modellreihe/ Gama:</b>	<b>STILÉ</b>
<b>Materiale/ Matériau/ Material/ Werkstoff/ Material:</b>	<b>Acciaio Inox Satinato</b>

**Il Responsabile delle prove**  
Operator

P.I. Claudio Tarini

**Il Responsabile del Laboratorio**  
Laboratory Manager

Prof. Ing. Renzo Marchesi



**POLITECNICO DI MILANO - DIPARTIMENTO DI ENERGETICA**  
**Laboratorio Misure Ricerche Termotecniche M.R.T.**

*Laboratorio abilitato ai sensi della direttiva 89/106/CE dal Ministero delle Attività produttive.*

*Laboratory according 89/106/CE Directive.*

*Laboratorio di riferimento conforme a EN 442/ Laboratoire de référence en conformité avec EN 442/ Reference*

*Laboratory according EN 442/ Referenz Prüflaboratorien nach EN 442/ Laboratorio de referencia prueban EN442*

Accreditamento n° / Rapport de controle No / Assessment report No / Beurteilungsbericht : N° 104

rilasciato da / établi par / issued by / ausgestellt von: **SIT** data / date / date / datum : **11 / 04 / 2002**

Indirizzo/ adresse/ address/ antragsteller/ direccion : Piazza Leonardo da Vinci, 32 – 20133 Milano - ITALY

International phone +39 02 2399 3834 or 3849 ; fax +39 02 2399 3863 or 3940 ; e-mail : mrt@polimi.it

**Potenza termica nominale per modelli non provati/ Puissance thermique pour les modèles non essayés/  
 Standard thermal output of non tested models/ Norm-Wärmeleistung der nicht Geprüften Modelle./  
 Salida termal estándar de modelos no probados :**

**ENE/MRT.ITPL.05011 - IRSAP - STILÉ Acciaio Inox Satinato**

Modello/Modèle/ Model/ Modell	<b>842 x 431</b>	<b>842 x 481</b>	<b>842 x 531</b>	<b>842 x 581</b>	<b>842 x 731</b>
Disegno/ Dessin/ Drawing/ Zeichnungs / Planos n°	0905/3654 24/10/2005	0905/3654 24/10/2005	0905/3654 24/10/2005	0905/3654 24/10/2005	0905/3654 24/10/2005
Testato/ Essayé/ Tested/ Geprüft	Y	N	N	N	Y
Altezza/ Hauteur/ Height/ Höhe/ Altura: mm	842	842	842	842	842
Lunghezza/ Longueur/ Length/ Länge/ Longitud: mm	431	481	531	581	731
Profondità/ Profondeur/ Depth/ Tiefe/ Anchura: mm	25	25	25	25	25
Massa/ Masse/ Mass/ Masse/ Masa en vacío: kg	7.9	---	---	---	10.3
Contenuto d'acqua/ Contenance en eau/ Water content/ Wasser inhalt/Contenido de agua: kg	2.6	---	---	---	4.4
Pressione d'esercizio/ Pression de service/ Working pressure/ Betriebsdruck/ Presion kPa	400	400	400	400	400
Documento di Prova n. Test report n.	ENE/MRT. RAP.05245	---	---	---	ENE/MRT. RAP.05248
Dimensione caratteristica/ Dimension caractéristique variable/ Characteristic variable dimension/ Verändliches charakteristisches Maß/ Dimensión característica:	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge
<b>Q<sub>c</sub> Potenza di catalogo/ Puissance catalogue/ Catalogue output/ W Catalog Leistung/ Potencia:</b>	<b>216.2</b>	<b>237.3</b>	<b>258.3</b>	<b>279.4</b>	<b>342.5</b>
<b>K<sub>m</sub> catalogo/ catalogue/ catalog</b>	<b>1.44709</b>	<b>1.64777</b>	<b>1.86114</b>	<b>2.08818</b>	<b>2.85836</b>
<b>n esponente interpolato/ exposant interpolé/ interpolated exponent</b>	<b>1.27976</b>	<b>1.27036</b>	<b>1.26097</b>	<b>1.25157</b>	<b>1.22338</b>



**POLITECNICO DI MILANO - DIPARTIMENTO DI ENERGETICA**  
**Laboratorio Misure Ricerche Termotecniche M.R.T.**

*Laboratorio abilitato ai sensi della direttiva 89/106/CE dal Ministero delle Attività produttive.*

*Laboratory according 89/106/CE Directive.*

*Laboratorio di riferimento conforme a EN 442/ Laboratoire de référence en conformité avec EN 442/ Reference*

*Laboratory according EN 442/ Referenz Prüflaboratorien nach EN 442/ Laboratorio de referencia prueban EN442*

Accreditamento n° / Rapport de controle No / Assessment report No / Beurteilungsbericht : N° 104

rilasciato da / établi par / issued by / ausgestellt von: **SIT** data / date / date / datum : **11 / 04 / 2002**

Indirizzo/ adresse/ address/ antragsteller/ dirección : Piazza Leonardo da Vinci, 32 – 20133 Milano - ITALY

International phone +39 02 2399 3834 or 3849 ; fax +39 02 2399 3863 or 3940 ; e-mail : mrt @polimi.it

**Potenza termica nominale per modelli non provati/ Puissance thermique pour les modèles non essayés/  
 Standard thermal output of non tested models/ Norm-Wärmeleistung der nicht Geprüften Modelle./  
 Salida termal estándar de modelos no probados :**

**ENE/MRT.ITPL.05011 - IRSAP - STILÉ Acciaio Inox Satinato**

Modello/Modèle/ Model/ Modell	1292 x 431	1292 x 481	1292 x 531	1292 x 581	1292 x 731
Disegno/ Dessin/ Drawing/ Zeichnungs / Planos n°	0905/3655 24/10/2005	0905/3655 24/10/2005	0905/3655 24/10/2005	0905/3655 24/10/2005	0905/3655 24/10/2005
Testato/ Essayé/ Tested/ Geprüft	Y	N	N	N	Y
Altezza/ Hauteur/ Height/ Höhe/ Altura: mm	1292	1292	1292	1292	1292
Lunghezza/ Longueur/ Length/ Länge/ Longitud: mm	431	481	531	581	731
Profondità/ Profondeur/ Depth/ Tiefe/ Anchura: mm	25	25	25	25	25
Massa/ Masse/ Mass/ Masse/ Masa en vacío: kg	11.9	---	---	---	15.5
Contenuto d'acqua/ Contenance en eau/ Water content/ Wasser inhalt/Contenido de agua: kg	3.9	---	---	---	6.5
Pressione d'esercizio/ Pession de service/ Working pressure/ Betriebsdruck/ Presion kPa	400	400	400	400	400
Documento di Prova n. Test report n.	ENE/MRT. RAP.05246	---	---	---	ENE/MRT. RAP.05249
Dimensione caratteristica/ Dimension caractéristique variable/ Characteristic variable dimension/ Verändliches charakteristisches Maß/ Dimensión característica:	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge
<b>Q<sub>e</sub>, Potenza di catalogo/ Puissance catalogue/ Catalogue output/ W Catalog Leistung/ Potencia:</b>	<b>328.8</b>	<b>360.7</b>	<b>392.5</b>	<b>424.4</b>	<b>520.0</b>
<b>K<sub>m</sub> catalogo/ catalogue/ catalog</b>	<b>2.67515</b>	<b>2.88628</b>	<b>3.08963</b>	<b>3.28550</b>	<b>3.82995</b>
<b>n esponente interpolato/ exposant interpolè/ interpolated exponent</b>	<b>1.22990</b>	<b>1.23414</b>	<b>1.23838</b>	<b>1.24262</b>	<b>1.25534</b>



**POLITECNICO DI MILANO - DIPARTIMENTO DI ENERGETICA**  
**Laboratorio Misure Ricerche Termotecniche M.R.T.**

*Laboratorio abilitato ai sensi della direttiva 89/106/CE dal Ministero delle Attività produttive.*

*Laboratory according 89/106/CE Directive.*

*Laboratorio di riferimento conforme a EN 442/ Laboratoire de référence en conformité avec EN 442/ Reference*

*Laboratory according EN 442/ Referenz Prüflaboratorien nach EN 442/ Laboratorio de referencia prueban EN442*

Accreditamento n° / Rapport de controle No / Assessment report No / Beurteilungsbericht : N° 104

rilasciato da / établi par / issued by / ausgestellt von: **SIT** data / date / date / datum : **11 / 04 / 2002**

Indirizzo/ adresse/ address/ antragsteller/ direccion : **Piazza Leonardo da Vinci, 32 – 20133 Milano - ITALY**

International phone +39 02 2399 3834 or 3849 ; fax +39 02 2399 3863 or 3940 ; e-mail : **mrt @polimi.it**

**Potenza termica nominale per modelli non provati/ Puissance thermique pour les modèles non essayés/  
 Standard thermal output of non tested models/ Norm-Wärmeleistung der nicht Geprüften Modelle./  
 Salida termal estándar de modelos no probados :**

**ENE/MRT.ITPL.05011 - IRSAP - STILÉ Acciaio Inox Satinato**

Modello/Modèle/ Model/ Modell	1792 x 431	1792 x 481	1792 x 531	1792 x 581	1792 x 731
Disegno/ Dessin/ Drawing/ Zeichnungs / Planos n°	0905/3656 24/10/2005	0905/3656 24/10/2005	0905/3656 24/10/2005	0905/3656 24/10/2005	0905/3656 24/10/2005
Testato/ Essayé/ Tested/ Geprüft	Y	N	N	N	Y
Altezza/ Hauteur/ Height/ Höhe/ Altura: mm	1792	1792	1792	1792	1792
Lunghezza/ Longueur/ Length/ Länge/ Longitud: mm	431	481	531	581	731
Profondità/ Profondeur/ Depth/ Tiefe/ Anchura: mm	25	25	25	25	25
Massa/ Masse/ Mass/ Masse/ Masa en vacío: kg	16.4	---	---	---	21.3
Contenuto d'acqua/ Contenance en eau/ Water content/ Wässer inhalt/Contenido de agua: kg	5.2	---	---	---	8.9
Pressione d'esercizio/ Pression de service/ Working pressure/ Betriebsdruck/ Presion kPa	400	400	400	400	400
Documento di Prova n. Test report n.	ENE/MRT. RAP.05247	---	---	---	ENE/MRT. RAP.05250
Dimensione caratteristica/ Dimension caractéristique variable/ Characteristic variable dimension/ Verändliches charakteristisches Maß/ Dimensión característica:	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge	Lunghezza/ Longueur / Length/ Länge
<b>Q<sub>c</sub>, Potenza di catalogo/ Puissance catalogue/ Catalogue output/ W Catalog Leistung/ Potencia:</b>	<b>461.7</b>	<b>506.6</b>	<b>551.6</b>	<b>596.5</b>	<b>731.3</b>
<b>K<sub>m</sub> catalogo/ catalogue/ catalog</b>	<b>3.12364</b>	<b>3.44319</b>	<b>3.76562</b>	<b>4.09090</b>	<b>5.08424</b>
<b>n esponente interpolato/ exposant interpolè/ interpolated exponent</b>	<b>1.27707</b>	<b>1.27591</b>	<b>1.27475</b>	<b>1.27359</b>	<b>1.27011</b>